

羅蘭岡住商大建築案過關

獲得民衆積極反應 早先的反對聲音也逐漸消失

記者李雪/洛杉磯報導

羅蘭岡一處大型住商混合建築計劃25日獲洛縣地方規劃委員會通過，縣政委員例會聽證中無人質疑，也無居民反對。

這處位於Railroad街18800號的地產，占地近14.85英畝。計劃建成155套的住商混合樓房，包括公寓、酒店、購物中心和商業中心，此外還有75個額外公共停車位。開發商是Parallax Investment Corporation。

該地區對面目前正是羅蘭岡大華超市廣場，附近也有不少餐館和商店。此前在洛縣地方規劃委員會公開會上獲得民眾積極反應，早先的反對聲音也逐漸消失。

羅蘭岡華裔居民黃俊諺在會上發言表示，該地區沒有較好的酒店，家裡有客人來都沒有地方可住。作為幫助小商家做網絡行銷產業的商人，他希望這處大型住商合一的項目能帶動當地消費和經濟。他指出，未來或將修建大型折扣商場，這些都需要當地有更多酒店，也能為地方政府留下更多稅收。



羅蘭岡華裔民衆在會上發言，希望委員會通過該開發案。(記者李雪/攝影)

遭抗議中斷 洛縣仍將建新獄

記者李雪/洛杉磯報導

洛杉磯縣縣政委員會25日的例會被抗議者打斷。數十名抗議者在當局匯報新建女子監獄的項目時開始齊聲呼喊，造成縣政委員不能對該監獄的相關提案進行投票，從而休會。當日晚些時候委員會繼續討論該案，並獲得通過。

反對監獄的民權組織「No More Jails Coalition」當日約50人以民眾身份出席例會，旁聽縣府介紹在蘭卡斯特(Lancaster)的Mira Loma拘留中心的新建計畫。洛杉磯縣警察局長麥唐諾(Jim McDonnell)也到場向委員會表示，新建設施是必要的，能更好地照顧囚犯。

但反對者大聲指出該地區「溪谷熱」(valley fever)病毒氾濫，而且距離市區太遠，家屬難以探望，不應在此修建女子監獄。抗議者們大喊「這監獄是破壞性的！」，「不要再建更多監獄！」他們還指出監獄系統敗壞，囚犯的生存環境極差，關禁閉室更是一種殘忍虐待。縣政委員蘇麗絲(Hilda Solis)多次嘗試安靜會場無果，官員們只好退場休會，抗議者們則轉移陣地至政府大樓前的草坪繼續抗議。



麥唐諾認為新建監獄十分必要。(記者李雪/攝影)

當日下午重新開會後，委員們通過了該擁有1600個床位的女子監獄的環境影響報告，也批准了1億600萬元的資金，用於將洛市中心近4000個床位的男子監獄重置。麥唐諾指出，中央監獄已經過時，監獄重置可以將監禁、精神治療和戒除藥物成癮等綜合一體，不過那將共需20億元。

省水又美化 劉璿卿推校園耐旱植物

記者莊婷/杜旺加報導

加州參議員劉璿卿(見圖，記者莊婷攝)25日在杜旺加(Tujunga)的Pinewood Avenue小學，推動加州本地植物園林，包含的有鹿草(deer grass)、丁香馬鞭草(Lilac Verbena)、蕎麥紅(Red Buckwheat)等省水植物。劉璿卿表示，種植省水植物可以幫助時常乾旱的加州解決水資源問題，同時又能美化校園，此外，更



劉璿卿表示，種植省水植物可以幫助時常乾旱的加州解決水資源問題，同時又能美化校園。(記者莊婷攝)

省水又美化 劉璿卿推校園耐旱植物

更可以達到教育學童園藝的概念，讓孩子在成長學習的過程中，更可以了解植物開花結果的過程。該項計畫贊助

組織負責人Cassy Aoyagi表示，這塊縣政委員會批准了撥款。如今當局終於拿出完整的修建計畫，不少周邊城市的居民都前來表示支持。

哈仙達崗Los Altos高中女生廖思婷會上發言支持。她說自己全家人都住在該地，小時就記得開車路過附近臭味難忍。她表示家人都喜歡運動，尤其附近社區沒有太多可以給爺爺奶奶散步的地方，能把這麼髒的地方變成大家都可以使用的設施將會給一家人帶來諸多好處。

聖蓋博谷自行車協會項目協調員葉兆峰當日也

帶領隊員們前來支持該項目。住在哈仙達崗的他表示，整個聖蓋博谷僅有南艾爾蒙地的Legg Lake公園有自行車道且即將關閉，別的地方只有公路上有自行車道。在公園中騎自行車更加安全，隊員們很多時候不得不開著車去其他地方騎車。

24歲的黃佳欣家住艾爾蒙地，也靠近該區域，此外她也是環保組織San Gabriel Mountains Forever的成員。她從2014年就開始支持該項目，並認為這處垃圾填埋場是「社會公義」的問題。她舉例指出填埋場周圍都是低收入人群，不僅居住環境被污染，他們沒有公園可以運動，也因此造成較多的糖尿病、肥胖、哮喘等，被「製造疾病」。

朋地山垃圾場變公園 計畫通過

記者李雪/洛杉磯報導

朋地山垃圾掩埋場(Puente Hills Landfill)多年來是當地居民頭痛之地，多年來因臭氣熏天遭到民眾投訴。2013年10月關閉之後就一直空置。25日縣政委員例會上，終於全票通過公園修建計畫，清潔和修建工作已經開始執行，第一階段將在20年內完成。當局指該工程是為子孫後代造福的長期工程。

洛縣公園和娛樂局主任John Wicker稱該項目為「變廢為寶」(turning trash into treasure)。他和該部門人員25日在縣政委員例會上詳細講解第一階段的總體規劃，公園將包括自行車道、登山道、狗公園、遊客中心、山頂瞭望台等。屆時公園還可為周邊學校提供教育項目，為居民提供運動設施。

目前該項目已經受到周邊哈仙達崗、羅蘭岡、工業市以及艾爾蒙地等市的社區組織、學區或市政府支持。該總體規劃將於2033年完成，此後還將有生態、科技等更新，環境衛生維護仍將繼續，

直到2083年才能成為完整的自然生態地。蘇麗絲表示，真正受益的將是我們的子孫後代。

朋地山垃圾掩埋場是整個聖蓋博谷的垃圾集中地，佔地1365英畝，堆積的山頭500呎高。從上世紀1980年代起便爭議不斷，周邊居民難忍垃圾的臭氣，也擔憂造成地區的土壤和水質污染。於2013年10月關閉後一直在進行清理工作，2014年



不少年輕居民前來對朋地山垃圾場變公園表示支持。(記者李雪/攝影)

銀行直接審批 簡便快速放款

- 不查收入貸款，可固定15年，30年固定利率
- 外國人貸款30% 頭款人無須來美
- 政府首次購屋優惠3.5% 頭款免估價
- 大學剛剛畢業可立即貸款
- 快速現金放款15天即過戶
- 擔保人貸款 適用於全美各洲
- 全數買屋可立即套現，適用於房屋炒賣

住宅貸款
30年固定3.5%/3.625%APR
15年固定2.625%/2.75APR
5年固定2.5%/2.625APR

公寓 購物中心 倉庫
10年固定3.5%
SBA 10% 頭款

Leann Li
626-940-4210
FP MORTGAGE. 請洽核城市、阿凱迪亞、聖市、爾灣市各分公司

TAOS INSURANCE AGENCY
桃源保險

餐館 汽車 房產 醫藥 個人理財
陶培根 Peigen Tao, CFA
鄭敏燕 Silvia Cheng

投資、IRAs 401(K)計畫、共同基金、教育基金(529計畫)、個人理財、資產管理

投資顧問和保險經紀人 CA License# 0H00539
電話: (626) 872-0918
傳真: (626) 872-0983
手機: (309) 251-2167
insurance_ca@taosglobalgroup.com

汪琦 Veronica Wang
桃源會計
會計師
胡菁 Jing Hu
會計師

TZG Accounting LLC

各州公司和個人報稅、會計及代理記帳、銷售稅務代理、工資發放及報稅、公司註冊、牌照申請、財務和審計

CORPORATION & INDIVIDUAL TAX PREPARATION ACCOUNTING & BOOKKEEPING SALES TAX PREPARATION PATROL & ROLLBACKS COMPANY REGISTRATION LICENSE APPLICATION FINANCIAL AUDIT SERVICES

電話: 626-872-0986 傳真: 626-872-0983
accounting@taosglobalgroup.com

免費重新貸款 利率跌跌跌! 貸款額需要30萬以上
免費pre-approval letter 歡迎地產經紀合作 10/15/20/30年固定 OK

Jenny 徐倩妮
626-592-2000
國語、廣東話、上海話、英文
Email: loan592@gmail.com
微信: loan2home

3.5%頭款FHA貸款 OK
大學剛畢業 OK
信用差需35%頭款 OK

專精房屋貸款
近上千個成功貸款案例，絕對保護你的最大權利

NEWCASTLE LENDING

立佳貸款 歡迎地產經紀合作

外國人買倉庫，公寓貸款。獨立屋under公司名下可貸款
不查收入，短期貸款 8.47% - 8.75% APR起
H1、L1、工卡貸款均可
1300/1600電台 東森、中天、國際衛視；貸款單元主講人
有短賣、法拍屋、破產紀錄者可貸款

專精7天放款
626-388-4366
Fax 909-869-1133

www.newcastlelending.com cwwyang@gmail.com

Income Tax Course
教您正確的報稅、省稅觀念

2016年國語班10月底開課

並有公司稅法及 EA Review班及健保法

Book Keeping & Payroll (薪資計算班)

LIBERTY TAX SERVICE

Email: LibertyTaxAlhambra@yahoo.com
WWW.LibertyTax.Com

第十八屆60小時執照班
畢業後你就可以自己創業當老板
不需要會計師背景

(626) 282-4018
51 S. Garfield Ave., Alhambra CA 91801
加州政府註冊 CTEC Provider# 2097

CPC Credit Card Processing Center
SERVICE 商業信用卡處理服務中心

新購 租賃 租用 維修 舊機更新

工廠直營，服務親切，專業技術，廿四小時保養維修
超級市場、葷葷藥材、旅館、餐館、零售、批發、藥務所
網路和各種服務行業等皆可申請

無線刷卡機 無線刷卡機 電腦/網路 電腦/批發 電腦/批發 支票機

設立信用卡刷卡機帳戶 開戶速度，簡單使用
我們都可以為您爭取到最低的利率及最完善的服務。信用卡轉帳處理，自動入帳不需要轉帳銀行帳戶，信用可靠，方便顧客，更提高您每月營業額。

通國、粵、潮、越、英、日、西班牙語

888-308-3309
260 W. Fairview Ave. San Gabriel, CA 91776

買屋貸款 重新貸款

利率大跌! 重新貸款無需費用

30-year rates drop near all-time low. Now is the time to lower your rate!
Don't wait! Call Tiffany Today

Tiffany Wang
英國電腦學士 金融碩士

Back Bay Funding BRE#01883214 NMLS#316172

敬業的貸款專員，幫助您快速得到貸款

利率低 費用低 審批快 放款快

★ 自住屋、投資屋及大額貸款: 新畢業大學生貸款: 擔保人貸款: 現金購屋即可貸款: 多達10個貸款
★ 重新貸款, 低利率, 零費用, 自屋主不查收入可貸款; 外國人購屋貸款; 詳情請電話諮詢
★ 提供商業貸款: 公寓、旅館、辦公樓、商業樓、倉庫以及SBA擔保的中小企業貸款
★ 免費提供貸款諮詢, 量身定做貸款方案, 提供銀行貸款預先批准書

Lucy 武
Lucy Chen Wu
626.379.0467

Summit Mortgage Bankers, Inc.
新美貸款銀行
18888 Labin Ct., Suite B201, Rowland Heights, CA 91748
388 E. Valley Blvd., Suite 121, Alhambra, CA 91801

牙科 矯正

PRACTICE LIMITED TO ORTHODONTICS
口腔牙齒矯正專科醫師
牙醫師 **陳信豪**
HOWARD Y. CHEN D.D.S.M.S.

台北醫學院牙醫學士
俄亥俄州立大學矯正研究所碩士
曾任俄亥俄州立大學牙醫學院
牙齒矯正專科醫師
美國口腔矯正
學會會員

兒童及成人
牙齒矯正

1] 蒙市新址 318 N. GARFIELD AVE. MONTEREY PARK, CA 91754
電話(626)288-2888(國、台、英語)
2] 羅蘭崗地址 19217 E. COLIMA RD.#B ROWLAND HEIGHTS, CA 91748
電話(626)913-6888(國、台、英語)